



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 22 octobre 2013

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE LES CHOCOLATS MADELAINE RE-OUVRENT UN AN APRES LA DEVASTATION DUE AU SUPER OURAGAN SANDY

L'entreprise familiale existant depuis 65 ans célèbre un nouveau départ avec sa ré-ouverture et le ré-emploi de 120 personnes

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que les Chocolats Madelaine, (The Madelaine Chocolate Company), un fabricant de chocolats de Noël et de tous les jours, a officiellement ré-ouvert son usine de 200 000 pieds carrés dans les Rockaways après avoir subi de lourdes pertes au lendemain du Super Ouragan Sandy il y a pratiquement un an. La société estime que les pertes totales ont dépassé 50 millions de dollars dans les installations, infrastructures et équipements, en raison des marées de tempête, qui l'ont contraint à fermer ses portes. Madelaine, qui employait plus de 315 employés à plein temps avant la tempête, a depuis dépensé plus de 10 millions de dollars en nettoyage et réparations, qui ont été nécessaires avant de reprendre la production. La société a ré-employé 120 employés et a quatre de ses 14 lignes de production à nouveau opérationnelles.

« De nombreuses entreprises locales comme The Madelaine Chocolate Company ont subi des pertes terribles au lendemain du Super Ouragan Sandy, a déclaré Gouverneur Cuomo. « Madelaine, une société qui a largement réussi, et employait des centaines de New Yorkais et avait un chiffre d'affaires de près de 40 millions de dollars, a été contraint de fermer ses opérations dans les Rockaways après la tempête. Mais aujourd'hui, près d'un an après, Madelaine et d'autres entreprises célèbrent de nouveaux départs en étant encore sur la voie de la reprise. L'Etat de New York est fier d'assister Madelaine, et je les félicite de ré-ouvrir leurs portes aux employés et clients. La résilience de la société qui a traversé la tempête démontre ce que nous pouvons accomplir et surmonter lorsque nous collaborons ensemble pour soutenir nos communautés. »

L'annonce de la ré-ouverture a été effectuée ce matin par Jorge Farber, Directeur Général, The Madelaine Chocolate Company. L'évènement de la ré-ouverture a rassemblé les employés et une variété de clients, fournisseurs, banquiers de Madelaine et des élus.

« Nous sommes ravis de partager ce moment spécial avec tous ceux qui ont soutenu The Madelaine Chocolate Company dès le début de ce périple difficile », a déclaré Farber. « Ce jour est un témoignage

French

du soutien sans faille que nous avons reçu de la part de notre personnel et de notre communauté dévoués. Nous sommes très fiers d'eux et heureux d'être de retour. »

Madelaine, qui est le plus gros employeur dans les Rockaways continue de reconstruire et est sur la voie de la reprise. A son apogée, Madelaine produisait 20 millions de livres de chocolats par an. La société espère retourner à sa pleine capacité et ré-embaucher tous ses employés au cours des 12 prochains mois. En soutien à ce projet de reprise, Empire State Development offre 6,9 millions de dollars de crédits d'impôt pour le maintien de 317 emplois.

« La ré-ouverture de The Madelaine Chocolate Company, seulement un an après avoir été dévastée par le Super Ouragan Sandy, est le témoignage de la force et de la résilience de cette société familiale et de son engagement envers ses racines dans l'Etat de New York », a déclaré le Président Directeur Général & Commissaire, Empire State Development, Kenneth Adams. « Depuis le moment où la tempête s'est terminée, nous avons rencontré des entreprises touchées pour trouver des manières de les aider à se remettre et avec notre assistance, Madelaine emploiera bientôt plus de 315 personnes. L'annonce d'aujourd'hui est une excellente nouvelle pour les Rockaways, la famille Madelaine et leurs employés, et les millions de personnes du monde entier qui apprécient leurs délicieux produits. »

Le projet de reprise de la société Madelaine a été aussi désigné comme projet prioritaire 2013 par le Conseil régional de développement économique de la Ville de New York et est aligné avec le plan stratégique en soutien aux petites entreprises et industries stratégiques, comme la fabrication.

Le parlementaire du Congrès, Gregory W. Meeks a déclaré : « Comme Rockaways se reconstruit, il est essentiel que les petites entreprises reprennent leurs opérations, créent des emplois, et rétablissent la durabilité communautaire. Je suis heureux d'avoir soutenu l'un des plus gros employeurs de Rockaways, The Madelaine Chocolate Company, dans ses efforts pour obtenir un prêt de l'Administration des petites entreprises (Small Business Administration) (SBA) avec d'autres incitations financières. Je félicite le Gouverneur Cuomo pour accorder aux Chocolats Madelaine 6,7 millions de dollars de crédits d'impôt et son soutien continu, assurant que l'Etat de New York est un partenaire actif dans la reconstruction des Rockaways.»

Le Sénateur Joseph P. Addabbo, Jr. a déclaré : « Je me joins à la joie des électeurs de Rockaway de voir l'usine des Chocolats Madelaine produire à nouveau des milliers de livres de chocolats fins, en temps et en heure pour la saison des fêtes Halloween-Thanksgiving-Noël. La période pour ré-ouvrir et ré-embaucher la moitié de la main d'oeuvre d'origine d'ici octobre a été cruciale pour Madelaine et la communauté. Grâce à la subvention du Réseau électrique national, la défense de l'entreprise par les élus, les fonds du Bureau du Gouverneur et d'Empire State Development, le plus gros employeur de Rockaway fabrique finalement à nouveau les plus fins chocolats du monde. »

Le Député Phil Goldfeder a déclaré : « The Madelaine Chocolate Company n'est pas seulement un joyau de la communauté, mais l'un des plus gros employeurs et soutiens de notre communauté depuis des décennies. Comme des douzaines d'autres entreprises familiales, The Madelaine Chocolate Company a lutté pour se remettre de la dévastation causée par Sandy. Je voudrais remercier le Gouverneur Cuomo

French

et le palementaire du Congrès Meeks pour aider les Chocolats Madelaine sur la voie de la reprise. Cette ré-ouverture envoie le message fort à notre communauté que nous continuerons à reconstruire et à revenir plus forts plus résilients que jamais. »

A propos de The Madelaine Chocolate Company

Fondée en 1949 par les survivants de l'holocauste et les beaux-frères Henry Kaye et Jack Gold, The Madelaine Chocolate Company est une entreprise familiale opérée par la troisième génération. Située à Rockaway Beach, Madelaine fait partie de la vie - et la tradition - américaines depuis près de 65 ans. Les Chocolats Madelaine sont distribués dans le monde entier, avec des produits disponibles désormais au Moyen-Orient, en Europe et en Asie.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418